

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 102 (1976)  
**Heft:** 10

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

en ce qui concerne les besoins auxquels il devait répondre que sur sa conception globale et de détail. En outre, l'Etat, par l'octroi d'un droit de superficie sur le terrain prévu et du bénéfice de la loi sur les HLM, avait apporté son appui sans réserves.

De fait, l'évolution de la conjoncture a conduit à craindre que l'hôpital cantonal ne souffre d'un grave excédent de capacité; de plus, tous les milieux politiques ne voyaient pas d'un bon oeil l'initiative privée se manifester dans le domaine hospitalier social, même si la collectivité devait en bénéficier (La médecine, c'est l'Etat !...).

Même si l'hôpital cantonal est à même de couvrir ces prochaines années les besoins hospitaliers, les problèmes liés au coût élevé de l'hospitalisation ne sont pas résolus, ni ceux des habitants de la rive droite, qui auraient supporté de voir les 250 lits d'Aire s'ajouter aux 270 de Meyrin. De même, le centre médical de quartier lié à l'hôpital aurait de toute façon répondu à des besoins très réels.

Le travail approfondi des promoteurs d'Aire n'est pas perdu, car la conception originale et avancée à laquelle ils sont parvenus est propre à servir de guide pour de futures réalisations.

#### 4. Conclusions

En dépit des apparences, l'hôpital de zone constitue bien plus un complément qu'une alternative au centre universitaire, dans un grand nombre de cas nécessitant une hospitalisation. De fait, son utilité et son efficacité peuvent bénéficier largement de la collaboration avec les établissements universitaires, auxquels il peut même apporter certains appuis dans leur mission d'enseignement.

Aussi bien pour les responsables de l'urbanisme que pour les architectes, il est important de savoir que des recherches approfondies ont été effectuées dans ce domaine particulier, dont les résultats, ajoutés aux expériences faites dans les établissements existants, sont à leur disposition.

De façon plus générale, il est intéressant de mettre en évidence toutes les formules propres à introduire un élément de souplesse dans un domaine où toute erreur de prévision entraîne des dépenses inutiles considérables pour la collectivité.

Enfin, est-il permis de négliger aucun facteur permettant de réduire l'anxiété de l'individu aux prises avec des appareils administratifs perdant tout point de contact humain ?

## Bibliographie

**Cercetari metalurgice**, vol. 15. — Un vol. relié 17×24,5 cm, 637 pages, 314 fig., 122 tabl., édité en 1974 par l'Institut de recherches métallurgiques de Bucarest (Str. Academiei N° 7).

Cet ouvrage intéressant et détaillé, composé de 48 articles, donne une vue très complète sur les recherches effectuées en Roumanie dans le domaine de la métallurgie durant ces dernières années. Des résumés en français, allemand, anglais et russe complètent les divers exposés.

**Comprendre l'électronique**, par Edouard Labin. Bordas Editeur. Collection Bordas-Initiation. — Un volume 17×24, 246 pages. Broché : 40 F fr.

Nous vivons à l'ère de l'électronique. Tout le monde le dit. Mais bien peu savent ce qu'est un électron, cette particule porteuse d'une charge électrique extrêmement petite, dont l'inconcevable légèreté lui permet d'obéir aux sollicitations les plus minimes et les plus rapidement variables. La prodigieuse aventure des oscillations de cet infiniment petit est ici racontée par l'auteur qui, sans détails superflus ni jargon d'érudit, explique comment on isole, pèse et conduit les électrons, comment se propagent les ondes, ce que sont les signaux, les porteuses modulées, les bandes passantes, comment il a été possible d'utiliser les électrons pour l'amplification, la détection, l'oscillation, comment fonctionnent les transistors.

Edouard Labin se propose ainsi dans le présent ouvrage de rendre l'électronique intelligible à l'homme cultivé qui ne veut pas être exilé dans son siècle. Ne prenant appui que sur des notions simples et intuitives, sans aucun embarras mathématique, il étudie, dans la dernière partie de son livre, les applications majeures de l'électronique : — la transmission du son entre un microphone et un haut-parleur, par fils, ondes, disques, bandes ; — les transmissions d'images entre une caméra et un récepteur de télévision ; — le contrôle des automatismes par capteurs, actionneurs et robots.

#### Table des matières :

Première partie : Les idées de base. 1. Les ondes. 2. L'électron. 3. Les spectres. — Deuxième partie : Les outils. 4. La conduction. 5. Les composants passifs. 6. Les composants actifs. 7. Les grands circuits. — Troisième partie : Les applications. 8. Les télécommunications. 9. La radio et l'audio. 10. La télévision.

**Les pompes centrifuges**, par Ernest Baltaretu. — Un volume de 88 pages, Edit. Eyrolles, Paris, 17×24, 68 figures, 14 planches dont trois en dépliants hors texte. Prix : 70 Ffr.

Presque tous les ouvrages relatifs aux pompes centrifuges sont consacrés au tracé et au fonctionnement de ces machines, c'est-à-dire aux questions concernant leur conception et leur emploi.

Le présent ouvrage s'intéresse essentiellement aux particularités de leur construction, et surtout de leur montage, questions qui ne sont jamais traitées dans la bibliographie et qui pourtant sont absolument essentielles à une bonne marche industrielle et à un service convenable, ce qui implique un fonctionnement sûr et de longue durée de toutes les pièces et une économie maximale d'énergie par le respect de jeux convenables, ni trop faibles, ni trop élevés. Cette importante question des jeux, qu'il s'agisse de ceux relatifs aux roulements ou aux labyrinthes, est discutée en détail, avec de nombreux graphiques et calculs pratiques à l'appui.

Cet ouvrage s'adresse tout spécialement aux ingénieurs et aux agents techniques de fabrication de ces machines, et même d'autres machines de type analogue (turbines hydrauliques et turbomachines en général). Il s'adresse aussi aux services d'entretien des entreprises qui possèdent des turbomachines, et en particulier des pompes, dans leurs ateliers de production.

#### Sommaire :

**Chaînes de cotes dans les pompes centrifuges** : Considérations sur les chaînes de cotes — types de chaînes de cotes — remarques caractéristiques sur les chaînes de cotes — éléments pratiques à résoudre pour les chaînes de cotes. — **Conditions fonctionnelles-constructives de relativité longitudinale** : Cote de contact — roulements radiaux et roulements radiaux-axiaux — roulements axiaux et roulements à contact oblique à rouleaux coniques — dispositif de glissement — l'analyse des chaînes de cotes longitudinales — la chaîne palier-rotor « LR » — la chaîne corps-rotor « CR » — la chaîne palier-appui « LS » — la chaîne montage-boîtier « MCas » — la chaîne palier-accouplement « LCup » — la chaîne palier-défecteur « LAz » — la chaîne palier-presse-étoupe « LP » — la chaîne de l'accouplement « Cj » — chaînes diverses « D ». — **Conditions fonctionnelles-constructives de relativité transversale** : Analyse des déformations de l'arbre et du stator — déformation de l'arbre — déformation du stator — écart de la coaxialité résultante — considérations constructives-fonctionnelles — autres conditions fonctionnelles-constructives de relativité transversale. — **Annexes** : 14 planches.